

**Zeitschrift:** Technique agricole Suisse  
**Herausgeber:** Technique agricole Suisse  
**Band:** 38 (1976)  
**Heft:** 14

**Rubrik:** Nouvelles machines exposées à l'OLMA

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.02.2026

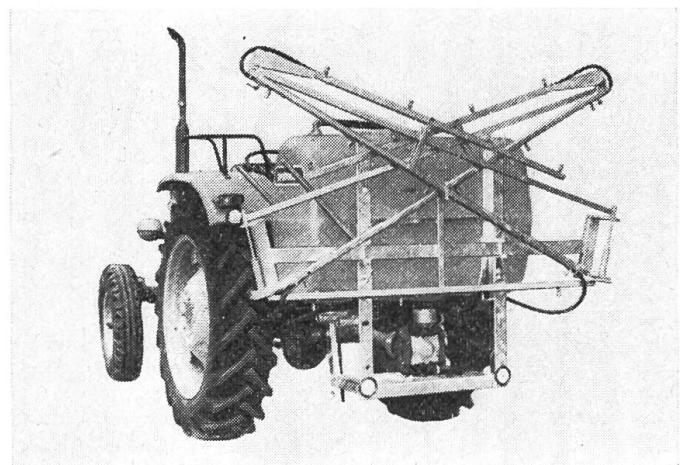
**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Nouvelles machines exposées à l'OLMA

**Birchmeier & Cie SA, 5444 Künten**

### Pulvérisateur à basse pression pour les cultures de plein champ

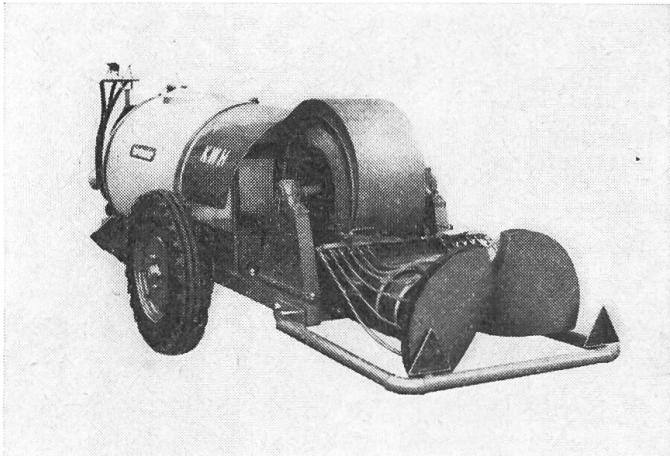
Comme on le sait, les herbicides ne doivent être épandus que sous une faible pression pour éviter qu'ils dévient de leur trajectoire. Aucun risque de ce genre n'existe avec une pression de 10 à 15 bars tant pour les herbicides que pour les fongicides et les insecticides.



Aussi est-il compréhensible que ce pulvérisateur à pression réduite soit plus spécialement indiqué pour les exploitations qui comportent des cultures basses de pleine terre. De rigoureuses exigences sont naturellement posées à une telle machine quant à sa précision. D'un autre côté, une pression relativement faible permet de monter une pompe plus légère, toutefois sans que la qualité du travail qu'elle fournit en souffre. L'un des avantages présentés par un pulvérisateur à pression réduite est son prix favorable, comparativement aux pompes à piston(s) dont sont équipés les pulvérisateurs à usages multiples.

### Pulvérisateur avec ventilateur pour les cultures fruitières intensives

Cette machine à grand travail a été conçue et réalisée en commun par une fabrique hollandaise et une fabrique suisse. Son rendement élevé, qui per-



met de recouvrir régulièrement la surface des végétaux avec l'agent actif de la bouillie phytosanitaire tout en utilisant très peu d'eau, est obtenu grâce à un rapport optimal entre le débit d'air et la vitesse de l'air.

Les principaux avantages offerts par ce pulvérisateur sont les suivants:

- Epandage de 50 à 1200 litres à l'heure par des buses disposées en éventail.
- Débit par unité de surface facilement réglable.
- Répartition régulière, serrée et en éventail de la bouillie.
- Possibilité d'épandre avec deux groupes de buses formant chacun un éventail de 90° ou bien avec un seul groupe de buses formant un éventail de 180°.
- Douze buses de pulvérisation de gros calibre (pouvant être mises individuellement hors fonctionnement) ne présentant pas de risques d'obstruction.
- Agitation hydraulique efficace grâce au fort débit de la pompe (320 l/mn).
- Pulvérisateur de structure basse et ramassée.
- Machine de prix intéressant.

Consultez  
**la liste de cours**  
du Centre romand  
de l'ASETA (p. 572)

## **Zaugg Frères SA, 3537 Eggiwil**

### **La herse combinée Zaugg**

Cette nouvelle herse combinée polyvalente a été prévue pour l'exécution de plusieurs opérations de travail du sol selon les méthodes modernes. Ses divers modèles dérivent de la herse Zaugg bien connue qui a fait depuis très longtemps ses preuves. L'accouplement des différents instruments qu'elle comporte se fait de manière très simple. A relever que cette herse combinée convient pour travailler le sol tant en profondeur qu'en surface et également pour enfouir la paille.

### **Préparation des lits de germination**

En utilisant conjointement le cultivateur et l'émotteuse à dents ou à lames, on obtient comme jusqu'ici un lit de germination irréprochable pour les cultures sarclées.

Le nouveau rouleau squelette Zaugg convient particulièrement bien pour le travail superficiel du sol. Cet instrument peut être utilisé comme rouleau Cambridge (rouleau rayonneur) si on le charge avec des masses d'alourdissement. D'un autre côté, il est possible de munir la herse, à volonté, de socs patte-d'oie à ressort ou bien de dents de vibroculteur.

### **Travaux de déchaumage**

Le nombre de dents à employer pour les déchaumages peut être légèrement modifié. Cela ne présente aucune difficulté puisque chaque dent n'est fixée à son support que par un seul boulon. On peut alors utiliser cet instrument également pour l'enfouissement de la paille.

L'émotteuse à dents ou à lames permet de bien réaliser le mélange des éteules et de la paille. D'autre part, le rouleau squelette donne la possibilité d'obtenir un lit de germination à surface unie pour la culture des plantes sarclées.

Tous les instruments sont équipés d'un dispositif de fixation rapide pour leur accouplement au système d'attelage trois-points du tracteur. Ils sont fournis avec une largeur de travail de 2 m 20, 2 m 50 ou 2 m 80.

Publication No 3 de l'ASETA

## **Entretien des véhicules automobiles agricoles à moteur Diesel ou à benzine**

par MM. W. Bühler et J.J. Romang, moniteurs de cours.

Format 14,8 x 21,0 cm, 44 pages et plus de 40 illustrations

## **Prix fr. 3.—**

Pour l'obtenir, il suffit de verser le montant susmentionné au compte de chèques postaux 80 - 32608 (Zurich) de l'Association suisse pour l'équipement technique de l'agriculture — ASETA, Brougg, et d'inscrire simplement «Publication No 3» au verso du coupon (partie de droite du bulletin de versement vert).